mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 02.04.2013

Jahrgang 24

Nummer 4

#### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

- Herausgeber:
   Stadt Welzow
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Die Bürgermeisterin
- Redaktionelle Bearbeitung: Die Bürgermeisterin Frau Zuchold, Poststraße 8, 03119 Welzow, Telefon 035751 250-0, Fax 250-22, e-mail: info@welzow.de

 Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:

Druck und Satz Gewerbestraße 17 01983 Großräschen Tel.: 035753 177-03 Fax: 035753 177-00

beratung@drucksatz.com service@drucksatz.com www.drucksatz.com

 Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:
BLOMA Werbung GmbH
Burger Chaussee 1
03096 Guhrow
Tel.: 035603 759900 Internet:
Fax: 035603 759901 www.bloma.de Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satzebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt. Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das "Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)" im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an die BLOMA Werbung GmbH.

#### Inhaltsverzeichnis

#### **Amtlicher Teil**

Seite 1 - Amtliche Bekanntmachung Beschluss aus Sitzung Hauptausschuss am 13.03.2013

#### Nichtamtlicher Teil

Seite 2 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 5 - Weitere Informationen

Seite 6 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 7 - Geschichte und Kultur

Seite 11 - Vereine und Organisationen

Seite 19 - Soziale Dienste

Seite 21 - Bereitschaft

Seite 21 - Kirchen

Seite 23 - Nach Redaktionsschluss eingegangen

Seite 24 - Anzeigen

#### **AMTLICHER TEIL**

#### **AMTLICHE BEKANNTMACHUNG**

Bekanntmachung Beschluss aus Sitzung Hauptausschuss am 13.03.2013

Beschluss Nr. HA023/13 - einstimmig beschlossen -Bestätigung Sicherungsmaßnahmen an der Wasserrinne am Bahnhof

#### Beschlusstext:

Der Hauptausschuss beschließt Sicherungsmaßnahmen zur Beseitigung der Unfallgefahr an der Wasserrinne am Bahnhof gemäß beiliegender Variante in Höhe von 7.109,38 € brutto (inklusive Einbau) durchzuführen.

Welzow, 15.03.2013

gez.: Birgit Zuchold Bürgermeisterin

#### **ENDE DES AMTLICHEN TEILS**

#### Informationen aus dem Rathaus

#### Informationen der Bürgermeisterin



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nach den vielen langen, düsteren und wolkenverhangenen Wochen sehnen wir uns wohl alle nach dem Frühling. Obwohl – an manchen Stellen in Welzow grüßen uns bereits erste Frühjahrsboten. Beispielsweise erfreuen uns

am Schwanenteich die blühenden und duftenden Zweige der Zaubernuss und auch die Schneeglöckchenwiesen an der Straße am Bahnhof. Bald werden die Krokusse und Narzissen folgen. Wer von Ihnen Spass und Freude an den ersten Frühjahrsboten hat, der ist herzlich aufgerufen, sich an unserer nächsten Frühblüherpflanzaktion im Herbst zu beteiligen.

Mit der Schneeschmelze und den ersten Anzeichen von einer längeren frostfreien Periode wurden zu Beginn des Monats die ersten weiterführenden Bautätigkeiten in unserem Ort wieder begonnen.

So wurde zur Realisierung der weiteren Abwassererschließung für den 10. Bauabschnitt / 1. Teilabschnitt (Jahnstraße zwischen der Berliner Straße und Lindenweg, Lindenweg, August-BebelStraße und Südstraße) mit den noch ausstehenden Kanalarbeiten angefangen. Anschließend erfolgen die Restarbeiten zur Straßenwiederherstellung in der Jahnstraße und Restarbeiten bezüglich der Südstraße und der August-Bebel-Straße.

Weiterhin sind im Außenbereich der Kita "Spatzennest" die Arbeiten an den Außenanlagen gestartet. Aufgrund des erneuten Wintereinbruchs kam es leider erneut zur Einstellung der Bautätigkeiten.

Der Gebäuderückbau an verschiedenen Stellen im Welzower Stadtgebiet ist in den Wintermonaten sehr gut vorangekommen. Insgesamt wurden 5 Häuser abgerissen. Auf den Freiflächen lagern teilweise noch Restabfälle, die in den kommenden Wochen durch die Baufirma beseitigt werden. Am ehemaligen Standort des Klinkergebäudes in der Schulstraße 2, untersuchen aktuell die Archäologen das Gelände auf Fundstücke aus vergangenen Zeiten. Im Anschluss an die Endberäumung der Baustellen werden die Freiflächen mit Mutterboden aufgefüllt und Rasen angesät.

Die Gestaltung der Gleispromenade wurde im Rahmen der Möglichkeiten in den Wintermonaten weitergeführt. Durch das beauftragte Unternehmen, Landschaftsbüro Buder, wurde die



zukünftige Trasse vorbereitet und erforderliche Baumfällungen, aber auch vorbereitende Untergrundarbeiten durchgeführt. Leider konnte das Bauvorhaben "Wohnpark Grüne Mitte", welches die Errichtung von 30 seniorengerechten Wohneinheiten umfasst noch nicht beginnen. Der lange Winter hat den Baustart bislang verhindert. Wir müssen uns wohl alle noch ein wenig gedulden. Mit den anstehenden Bauarbeiten an der Bodenplatte kann erst begonnen werden, wenn Frostfreiheit gegeben ist.

#### Die Arbeit in der Verhandlungsgruppe Bergbau

Die vergangenen Beratungen in der Verhandlungsgruppe Bergbau sind durchaus konstruktiv verlaufen. So wurde u. a. einstimmig der weitere Verfahrensweg für die vertragliche Vereinbarung zugunsten Dritter (Einzug von interessierten Bürgern aus dem Wohnbezirk 5 in das seniorengerechte Wohnen, die von einer möglichen Umsiedlung betroffenen wären) bestätigt und für die Stadtverordnetenversammlung am 27.03.2013 eingereicht. Der weitere Verfahrensweg für den zu erarbeitenden Teilumsiedlungsvertrag für den Wohnbezirk 5 und Teile des Liesker Weges ist abgestimmt worden. Es wird derzeitig eingeschätzt, dass der entwickelte Forderungskatalog in den folgenden Sitzungen endberaten wird, um diesen durch die Stadtverordnetenversammlung in einer der folgenden Sitzungen bestätigen zu lassen. Nach einer Beschlussfassung werden die Bürger öffentlich über die Inhalte informiert. Es ist beabsichtigt, noch in diesem Jahr die Verhandlungen mit der Vattenfall Europe Mining AG (VE-M) aufzunehmen. Die Beratungen der Bürgerbeiräte Randbetroffenheit und Wohnbezirk 5/Liesker Weg mit der Stadtverwaltung Welzow und Vertretern von VE-M laufen planmäßig weiter. Es ist mir in diesem Zusammenhang wichtig zu erwähnen, dass es sich hierbei um Arbeitsgespräche mit Ergebnissen handelt, die letztendlich in einer Verhandlung mit VE-M noch abschließend diskutiert und bestätigt werden müssen.

Daher begrüße ich sehr, dass die Vertreter des Bürgerbeirates Randbetroffenheit erkannt haben, dass die Forderung 1 des Einwohnerantrages (finanzielle Entschädigung in Höhe von bis zu 40.000 € je Eigentümer/ Haushalt) als Ausgleich für die Randbetroffenheit in ihrer ursprünglichen Form und Höhe nicht umsetzbar ist. Ich hatte Sie bereits in der Dezember-Ausgabe des Amtsblattes (Nummer 14, 2012) darüber informiert, dass uns VE-M ein Angebot unterbreitet hat, welches sich an der Vereinbarung von Schleife und Trebendorf orientiert. Ein entsprechender Vorschlag wurde von mir in die Verhandlungsgruppe Bergbau eingebracht, der allerdings für eine weitere Verhandlung mit VE-M abgelehnt wurde. Nunmehr sind wir uns einig geworden, den damalig vorgeschlagenen Weg weiter zu gehen. Ich hoffe, dass dieser konstruktive Gestaltungsprozess auch für weitere Beratungen eine gute Grundlage bietet, um gemeinsam für unsere Stadt und die Bürger viel zu bewegen. Zum Thema "Randbetroffenheit" gab es übrigens bereits im Welzower Informationsblatt - Ausgabe 04 erschienen im Juli 2012 eine ausführliche gemeinsame Veröffentlichung der Gemeinsamen Landesplanungsabteilung Berlin-Brandenburg (GL 4), VE-M und der Stadt Welzow.

Mit dem Thema preisgünstige Energiekontingente und der Arbeit in der AG Energie wird sich die Verhandlungsgruppe Bergbau in ihrer nächsten Sitzung im April beschäftigen.

Aus aktuellem Anlass möchte ich abschließend Ihre Aufmerksamkeit auf die unten stehende Einladung lenken.

Birgit Zuchold Bürgermeisterin

#### Einladung zur Bürgerversammlung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

am 11.04.2013, Beginn 18:00 Uhr,

lade ich Sie recht herzlich zu einer Bürgerversammlung in das Kulturhaus ein. Diese Bürgerversammlung möchte ich nutzen, um Sie über

- die aktuelle Tagebauentwicklung,
- die Ansiedlung der Tagesanlagen im Industrie- und Gewerbepark Ost, Teilfläche 2,
- den Stand zum Braunkohleplanverfahren (räumlicher TA II).
- den Arbeitsstand der Umsetzung des Akzeptanzpaketes

2011 / 2012 sowie

- zum Arbeitsstand des Einwohnerantrages vom 09.01.2010 und der Verhandlungsgruppe Bergbau

#### zu informieren.

An der Bürgerversammlung nehmen Vertreter der Gemeinsamen Landesplanungsabteilung Berlin-Brandenburg (GL 4) und des Unternehmens Vattenfall Europe Mining AG teil. Ich freue mich über Ihr Interesse und Ihre Teilnahme.

Birgit Zuchold Bürgermeisterin

#### **Terminübersicht**

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold

Tag: 22.05.2013

04.09.2013 06.11.2013

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch

Tag: 05.06.2013

18.09.2013 20.11.2013

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

**Ortsbeirat Proschim** 

Vorsitzende: Frau P. Rösch Tag: 27.05.2013 (Montag)

09.09.2013 (Montag)

13.11.2013

Uhrzeit: 18.00 Uhr

Ort: Versammlungsraum,

ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

**Finanzausschuss** 

Vorsitzender: Dr. Seifert

Tag: 21.05.2013 (Dienstag)

02.09.2013 04.11.2013

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke Tag: 21.05.2013

03.09.2013 05.11.2013

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

**Umweltausschuss** 

Vorsitzender: Herr Wusk Tag: 16.05.2013

29.08.2013

04.11.2013

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 34

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Frau G. Jentsch Tag: 23.05.2013

> 05.09.2013 07.11.2013

Uhrzeit: 17.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender: Herr J. Diener

Tag: 13.05.2013

26.08.2013 28.10.2013

Uhrzeit: 14.00 Uhr

Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

#### Bürgermeistersprechstunden fürs I. Halbjahr 2013

Die Bürgermeistersprechstunde finden an folgenden Tagen statt.

23.04.13, 28.05.13, 25.06.13

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt 2035751 250-12 Ihren Terminwunsch abzustimmen. Änderungen sind vorbehalten.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

#### Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat April findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

Donnerstag, 25.04.2013 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

Allen Bürgerinnen und Bürger des Wohngebiets V und Liesker Wegs, die nach dem derzeitigen Planungsstand durch den Teilabschnitt II des Tagebaus Welzow-Süd an Umsiedlungen beteiligt wären, steht das Bürgerbüro von Vattenfall in der Waisenhausstraße 15, jeweils am zweiten Dienstag des Monats in der Zeit von 14 bis 18 Uhr offen. Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter während den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035751 / 2799-21 bzw. -28.

M. Pohl, Bergbaukoordinator

#### Information des Gewässerverbandes Spree - Neiße

Der Gewässerverband Spree-Neiße führt am **25. April 2013** im Verbandsgebiet Welzow die diesjährige Gewässerschau durch.

Treffpunkt: Rathaussaal im Rathaus, Poststraße 8, 9:00 Uhr

#### Mitteilung des Fundbüros

Im Fundbüro der Stadtverwaltung Welzow wurden abgegeben:

- ein Damenfahrrad Marke "City-bike", 26", blau, Rahmen-Nr. MAT KLC..., Fahrradkorb hinten
- ein Damenfahrrad Marke "Phil-Roggers", 28", dunkelblau, Aufkleber "Fahrräder & Ersatzteile, Fahrschule M. Kalisch"

Die Verlierer melden sich bitte im Rathaus, Poststraße 8, Zimmer 2.

Nachfragen sind auch unter der Tel.-Nr.: 035751-25031 möglich.

#### Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Welzow verpachtet im Ortsteil Proschim ab sofort die **Gaststätte** "**Zum Dorfkrug**".

Das im Jahr 2001 teilweise modernisierte bzw. sanierte Gebäude befindet sich in zentraler Ortslage von Proschim, unmittelbar an der Ortsdurchfahrt der L 522.

Der Pachtgegenstand umfasst mit einer Gesamtfläche von ca. 438,00 m² einen Gastraum, einen Saal, einen modernisierten Sanitärbereich, eine Küche, ein Foyer sowie Lagerräume. Die vorhandene Einrichtung, wie Theke mit Zapfgarnitur, Tische und Stühle im Gastraum sowie die gegenwärtige Ausstattung in der Küche können mit übernommen werden. Die Bestuhlung und Betischung für ca. 120 Personen im Saal gehört zum Pachtgegenstand. Darüber hinaus benötigte Einrichtungen werden von dem/der Pächter(in) erwartet.

Auf dem Gelände des Pachtobjektes befindet sich ein Wohngebäude, welches bei Bedarf angemietet werden kann. Weiterhin sind ein ruhig gelegener Biergarten sowie entsprechende Parkmöglichkeiten vorhanden.

Erwartet wird ein(e) in der Gastronomie erfahrene(r) und engagierte(r) Betreiber(in) der Gaststätte mit Saal.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen verbunden mit einem Bewirtschaftungskonzept ggf. als Alleinstellungsmerkmal richten Sie bitte bis spätestens zum

30.04.2013

an die Stadt Welzow.

Postanschrift Stadt Welzow Poststraße 8 03119 Welzow

Informationen sowie Termine zur Objektbesichtigung erteilt: Amt Bau / Wirtschaftsförderung, Liegenschaften Frau Rothe Poststraße 8 03119 Welzow

Tel. 035751 / 25064 oder j.rothe@welzow.de

#### Weitere Informationen

#### **AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG**

am 11.04.2013 um 19.00 Uhr im Wendischen Haus, 03046 Cottbus, August- Bebel- Str. 82

Yvonne Most Serbske źowćo Wendenmädchen

Die neue Ausstellung im Wendischen Haus in Cottbus zeigt unter dem Titel "Serbske źowćo- Wendenmädchen" Arbeiten der jungen Fotografin Yvonne Most aus Halle.

Ihre Portraits der Trachten weisen uns auf ein Auslaufmodell vom Miteinander der Generationen hin, das eingebunden in ein regionales Brauchtum war. Den Wenden als kleine ethnische Minderheit war es bis in die 60ziger Jahre des vorigen Jahrhunderts gelungen, ihr kulturell geformtes, intergeneratives Leben und ihre Eigenständigkeit in Form traditioneller Bräuche und Trachten zu bewahren. Dann kam die Braunkohle, bzw. der Braunkohleabbau. Den Verlust dieser ehemaligen sozialen Gemeinschaft bezeichnet ein sorbisches Sprichwort, das ihr für ihre Fotoarbeiten wichtig ist "Gott hat die Lausitz erschaffen, der Teufel die Kohle darunter gelegt."

Die aktuelle Ausstellung Wendenmädchen zeigt das Übertragen von kulturellem Selbstbewußtsein über Generationen hinaus.

Yvonne Most arbeitet bundesweit als Fotografin, Dozentin und Kulturmanagerin und war u.a. 2011 Gewinnerin HO-Kunstpreis – Magdeburg.

Die Laudatio zur Eröffnung spricht Rosemarie Karge aus Jänschwalde.

Musikalisch umrahmt wird der Abend von dem sorbischen Chor Łużyca.

Ausstellung vom 12.04.2013 -05.07.2013 täglich Montag bis Freitag von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr am Wochenende und feiertags nach Vereinbarung

Sorbische Kulturinformation LODKA August-Bebel-Str. 82 03046 Cottbus

Tel. 0355 - 485 76 468 • Fax 0355 - 485 76 469

e-mail: stiftung-lodka@sorben.com



## Zukunftstag für Mädchen und Jungen in Brandenburg beim DEB in Cottbus erleben

Cottbus. Am Donnerstag, 25. April 2013 lädt das Deutsche Erwachsenen-Bildungswerk (DEB) in Cottbus von 8 bis 12 Uhr interessierte Schülerinnen und Schüler zum bundesweiten Girls'Day und Boys'Day ein.

Das DEB in Cottbus gibt einen Einblick in die Ausbildungen Erziehung, Sozialassistenz, Heilerziehungspflege und Heilpädagogik. Über offenen Unterricht und Mitmachaktionen können die Schülerinnen und Schüler die Inhalte unmittelbar erleben.

Der bundesweite Girls'- und Boys'Day ist eine gute Gelegenheit, in unterschiedlichste Ausbildungen reinzuschnuppern und sich ausführlich zu informieren. Vielleicht finden die Mädchen und Jungen dabei schon ihre zukünftigen Wunschberufe.

Weitere Informationen unter www.girls-day.de oder www.boys-day.de.

Weiterer Kontakt:

Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk in Brandenburg, gemeinnützige Schulträger-GmbH

Parzellenstr. 10 03046 Cottbus

Tel.: 03 55 / 3 55 4179 -0 Fax: 03 55 / 3 55 4179 -9 E-Mail: cottbus@deb-gruppe.org

Im Internet: www.deb.de oder www.clevere-zukunft.de

#### Öffentliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Haidemühl

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Haidemühl lädt hiermit alle Genossenschaftsmitglieder zur Jahreshauptversammlung am Montag, dem 25.04.2013 um 17 Uhr in das Forsthaus Proschim, Bahnhofstraße 74e, in 03119 Welzow ein.

#### Tagesordnung:

- Begrüßung, Eröffnung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bekanntgabe und Beschluss der Tagesordnung
- 2. Jahresbericht des Jagdvorstehers
- 3. Kassenbericht zum Jagdjahr 2012/13
- 4. Bericht des Rechnungsprüfers
- 5. Bericht des Jagdpächters
- 6. Diskussion zu den Berichterstattungen
- 7. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages aus der Jagdnutzung
- 8. Beschluss zur Aufwandsentschädigung für die Vorstandsmitglieder, den Schriftführer, den Kassenführer und den Rechnungsprüfer
- 9. Beschluss zur Verlängerung des auslaufenden Pachtvertrages
- 10. Beschlussfassung Haushaltsplan 2013/14
- 11. Wahl der Kassenprüfer 2013/14
- 12. Sonstiges

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme.

Michael Rösler Jagdvorsteher

Öffentliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Welzow

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Welzow lädt hiermit alle Genossenschaftsmitglieder zur Jahreshauptversammlung des Jagdjahres 2012/2013 am Freitag, den 12.04.2013 um 18.00 Uhr in die Gaststätte "Alte Hütte" in Welzow recht herzlich ein.

Tagesordnung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Welzow am 12.04.2013

- Begrüßung, Eröffnung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, sowie Bekanntgabe der Tagesordnung
- 2. Jahresbericht des Jagdvorstehers
- 3. Kassenbericht des Schatzmeisters
- 4. Bericht der Rechnungsprüfer
- 5. Bericht des Jagdpächters
- 6. Diskussion zu den Berichterstattungen
- 7. Bekanntgabe und Beschluss des Haushaltsplanes für das Jagdjahr 2013/2014
- 8. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages aus der Jagdnutzung
- Beschluss zur Aufwandsentschädigung für die Vorstandsmitglieder/Schriftführer, den Kassenführer und Rechnungsprüfer
- 10. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
- 11. Wahl der Rechnungsprüfer für das Jagdjahr2013/2014
- 12. Beschluss zum Kostenausgleich für die Ausstattung der Jahreshauptversammlung
- 13. Sonstiges
- 14. Schlusswort des Versammlungsleiters

Um die Planung der Jahreshauptversammlung vorbereiten zu können, bitten wir die Genossenschaftsmitglieder, Ihre Teilnahme telefonisch beim Jagdvorsteher Tel. 035751 20332 bis spätestens 05.04.2013 bekanntzugeben.

Uwe Bullan

Jagdvorsteher

#### Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - Bbg-MeldeG) vom 25.06.1992 GVBI. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Altersund Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

#### Keine Altersgrenze für Bildung Schule des Zweiten Bildungsweges Cottbus stellt sich vor

Am 5. August 2013 beginnt in der Schule des Zweiten Bildungsweges Cottbus ein neues Schuljahr. Jetzt können Erwachsene in diesem Jahr wieder die Fachoberschulreife oder die Allgemeine Hochschulreife nachträglich erwerben.

Das ehemalige Cottbus-Kolleg freut sich jederzeit über Interessenten, die sowohl die Tageskurse, meist in der Zeit von 7:50 bis 15:00 Uhr als auch die Abendkurse in der Zeit von 16:50 bis 21:45 Uhr besuchen möchten. Zukünftige Abiturienten haben die Möglichkeit den Vorkurs, der in jedem Jahr nach den Winterferien angeboten wird, in Anspruch zu nehmen, um sich dort Kenntnisse in den Fächern Mathematik, Deutsch, Englisch und Französisch zu 20 Wochenstunden über ein Schulhalbjahr aneignen zu können oder diese aufzufrischen. Nachrückkandidaten für den diesjährigen Vorkurs sollten sich schnellstmöglich an unsere Schule wenden.

Für unsere Einrichtung steht Bildung an erster Stelle und so entstehen keine zusätzlichen Kosten, lediglich ein Eigenanteil für Schulbücher. Auch kann jeder Schüler beim Amt für Ausbildungsförderung in Cottbus ein elternunabhängiges BAföG beantragen. Interessenten für die Allgemeine Hochschulreife sollten eine abgeschlossene Berufsausbildung oder eine mindestens dreijährige Berufstätigkeit nachweisen können und das 19. Lebensjahr vollendet haben.

Möchten auch Sie Schüler an unserer Bildungseinrichtung werden, dann senden Sie bitte schnellstmöglich Ihren tabellarischen Lebenslauf, für zukünftige Abiturienten den Nachweis über die Fachoberschulreife, sowie den Nachweis über eine abgeschlossene Berufsausbildung, zwei aktuelle Passfotos und zwei frankierte Fensterbriefumschläge (0,58 Euro) an die

Schule des Zweiten Bildungsweges Cottbus Joliot-Curie-Straße 10 03050 Cottbus.



Fragen beispielsweise über die Abschlüsse der Sekundarstufe I richten Sie bitte an das Sekretariat (Tel. 0355 700133). Ab August 2013 kann jeder Interessent auch sein Abitur online erwerben. Genauere Informationen dazu und zu anderen Angeboten unserer Schule erfahren Sie auf unserer Internetseite www.szbw-cottbus.de.

Erstellt von Sebastian Kron

## Die Stadt Welzow gratuliert!

in Welzow		
01.04.1938	Muschack, Dieter	zum 75. Geburtstag
01.04.1926	Raack, Erna	zum 87. Geburtstag
01.04.1937	Vogler, Norbert	zum 76. Geburtstag
02.04.1924	Rauhut, Anneliese	zum 89. Geburtstag
03.04.1937	Hömberg, Hartmut	zum 76. Geburtstag
03.04.1943	Matysiak, Karl-Heinz	zum 70. Geburtstag
03.04.1926	Rudolph, Ursula	zum 87. Geburtstag
04.04.1927	Richter, Liselotte	zum 86. Geburtstag
07.04.1930	Löwa, Waltraut;	zum 83. Geburtstag
07.04.1943	Rapka, Hubertus	zum 70. Geburtstag
08.04.1940	Richter, Gisela	zum 73. Geburtstag

11.04.1943	Drannaschk, Christa	zum 70. Geburtstag
11.04.1932	Gosdschan, Anna	zum 81. Geburtstag
12.04.1942	Hanisch, Jutta	zum 71. Geburtstag
12.04.1943	Koßick, Angelika	zum 70. Geburtstag
12.04.1939	Lerche, Erika	zum 74. Geburtstag
12.04.1917	Murk, Ursula	zum 96. Geburtstag
14.04.1941	Nackoinz, Christa	zum 72. Geburtstag
15.04.1936	Möbus, Maria	zum 77. Geburtstag
16.04.1921	Jankowiak, Gertrud	zum 92. Geburtstag
17.04.1931	Hentschel, Siegfried	zum 82. Geburtstag
17.04.1930	Nikolaitschek, Horst	zum 83. Geburtstag
17.04.1941	Seidlitz, Dieter	zum 72. Geburtstag
18.04.1939	Abt, Eckhard	zum 74. Geburtstag
19.04.1928	Bachstein, Annemarie	zum 85. Geburtstag

19.04.1931 19.04.1938 19.04.1939 20.04.1934 20.04.1938 21.04.1932 22.04.1938 22.04.1936 23.04.1939 23.04.1942	Feuereisen, Edelgard Mattern, Margot Noack, Rosemarie Bartusch, Ilse Bieniek, Gisela Weigel, Ingeborg Matz, Anni Meister, Werner Göbel, Margot Szezekocki, Gabriele Weigelt, Renate	zum 82. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 72. Geburtstag	25.04.1940 26.04.1943 26.04.1939 27.04.1938 27.04.1931 27.04.1930 28.04.1941 29.04.1942 29.04.1934 30.04.1942	Mühlpfort, Dietger Goßlau, Klaus Michaelis, Herta Brux, Waltraud Michallek, Gerhard Rudolph, Herbert Loboda, Arnim Neumann, Siegfried Raak, Eva Behla, Gerd	zum 73. Geburtstag zum 70. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag
23.04.1918 23.04.1932 25.04.1939	Wetzko, Heinz Wunderschütz, Erika Grüttner. Käthe	zum 95. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 74. Geburtstag	in Proschim 28.04.1934	Guttmann, Louis Harry	zum 79. Geburtstag

## Gratulation zur Diamantenen Hochzeit

Auf 60 gemeinsame Ehejahre konnten am 23. Februar 2013 Ingeborg und Martin Weigel zurückblicken. Zum seltenen Fest der Diamantenen Hochzeit gratulierten im Namen der Bürgermeisterin der Stadt Welzow, die Kämmerin Frau Birgit Krüger und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, ganz, ganz herzlich. Sie wünschten dem Jubelpaar vor allem Gesundheit und noch schöne zufriedene gemeinsame Jahre im Kreise Ihrer Lieben.



### Geschichte und Kultur

#### Veranstaltungsplan der Stadt Welzow April/Mai 2013

#### **April 2013**

02.04.2013	Geburtstag des Quartals	Volkssolidarität OG Welzow
10.04.2013	Arbeitskreis Keramik	ATZ Welzow
13.04.2013	Familienfest/ Eröffnung Halle	Alte Dorfschule Welzow
17.04.2013	Arbeitskreis Schnitzen	ATZ Welzow
20.04.2013	Kaminabend mit kabarettistischen	Einlagen WSV Borussia
23.04.2013	Frühlingsfest, ab 14.00 Uhr	Volkssolidarität OG Welzow
23.04.2013	Fahrradcodierung 15.00 - 17.00 Uhr	Verein für Jugendverkehrserziehung e.V. Unter den Rathausarkaden
24.04.2013	Rollerfest (Kita und Gäste) Beginn 9.30 Uhr	Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V. Sportplatz, Verkehrsgarten
27. u. 28.04.2013	Workshop Bronzeguss	ATZ Welzow
27.04.2013	Aktionstag Bergbautourismus	Besucherzentrum "excursio"
27.04.2013  Mai 2013	Aktionstag Bergbautourismus	Besucherzentrum "excursio"
	Aktionstag Bergbautourismus Eröffnung Alte Mühle Proschim	Besucherzentrum "excursio"  Verein Landtechnik und bäuerliche Lebensart
Mai 2013		
<b>Mai 2013</b> 01.05.2013	Eröffnung Alte Mühle Proschim	Verein Landtechnik und bäuerliche Lebensart
Mai 2013 01.05.2013 08.05.2013	Eröffnung Alte Mühle Proschim Arbeitskreis Keramik	Verein Landtechnik und bäuerliche Lebensart ATZ Welzow
Mai 2013 01.05.2013 08.05.2013 12.05.2013	Eröffnung Alte Mühle Proschim Arbeitskreis Keramik Aktionstag ATZ Welzow	Verein Landtechnik und bäuerliche Lebensart ATZ Welzow ATZ Welzow



Kultur- und Gemeindezentrum "Alte Dorfschule" Schulstraße 6, in Welzow

#### Öffnungszeiten:

Mo. 8.30 – 16.00 Uhr Di 8.30 – 16.00 Uhr Mi. 8.30 – 16.00 Uhr Do. 8.30 – 16.00 Uhr Fr. 8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763,oder 279907

Fax: 035751-279909 Ansprechpartner:

Frau Hellwig, Telefon 035751-27763

e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

#### Veranstaltungen April 2013

Samstag, 13.04.2013 15.00 – 18.00 Uhr

Familienfest

#### Wöchentliche Veranstaltungen

montags 19.15 - 20.45 Yoga ab 22.04.2013

dienstags 18.00 - 20.00 Uhr Chorprobe Heimatchor

Welzow

mittwochs 15.00 - 15.45 Uhr Reha-Sport I

Bereiche:

Erkrankung des Stütz- und Bewegungsappa-

rates, Psychische Erkrankungen/ Sucht

Anmeldung/ Rückfragen:

Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,

oder 0162-98 99 730

18.00 Uhr Englisch

donnerstags 18.00 - 19.00 Uhr Bauch- Beine- Po

ÜL - Fr. Gerahn

freitags 09.30 - 10.30 Uhr Fitness für junge Mutti's

ÜL - Fr. Gerahn

13.00 - 18.00 Uhr Musikschule

(individuelle Terminvergabe)

Do 14 tägig 17.00 - 19.00 Uhr Mal- und Zeichenzirkel

#### **Bibliothek**

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten

mittwochs geschlossen

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremberg ist wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen. Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothek erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessantes Buch dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

### Kinder- und Jugendangebot donnerstags 15:00 - 17:00 Uhr in der "Alten Dorfschule"

Ansprechpartner: Ilona Kuhnke

(Sozialarbeiterin in der "Alten Dorfschule")

Tel.: 27763

Sprechzeiten: Dienstag: 14:00 – 18:00 Uhr

Mittwoch: 14:00 – 17:00 Uhr Donnerstag: 15.00 – 18.00 Uhr

#### Ferienangebot 27.03. - 05.04.2013

Auch in den Ferien geht's wieder rund mit dem Gemeinschaftsangebot des ASF Familientreff "Sonnenaue" und der Jugendkoordinatorin

Mittwoch, 27.03.2013

15.00 – 17.00 Uhr bemalen von Eiern

Donnerstag, 28.03.2013 15.00 – 18.00 Uhr

Sportspiele mit Conny in

der Mehrzweckhalle

Mittwoch, 03.04.13 10.00 – 14.00 Uhr Kegeln

Donnerstag, 04.04.13 09.00 – 15.00 Uhr

Ganztagsfahrt zum Indoorspielplatz

nach Cottbus, begrenzte

Teilnehmerzahl

10,00 € Teilnehmerbetrag,

Um Voranmeldung wird gebeten: Sozialarbeiterin Ilona Kuhnke

Tel. 035751/277 63

Teilnehmerbeitrag: 2,00 € /Kind/Tag

Im Teilnehmerbeitrag ist das Mittagessen für die Kinder mit

inbegriffen.

## Motto im April: April, April der weiss nicht was er will....

Donnerstag, 11.04.2013 Probe Theaterstück "Rabe Socke"

für das Familienfest

Donnerstag, 18.04.2013 sportlicher Start in den Frühling

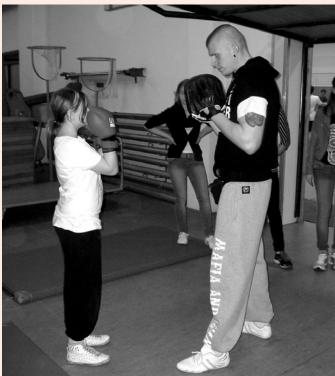
Donnerstag, 25.04.2013 sportlicher Start in den Frühling

### Jugendsportnacht

Die Mitarbeiter der Alten Dorfschule und 10 freiwillige Jugendliche planten und organisierten gemeinsam die Jugendsportnacht. Unsere Gäste konnten sich diesmal in der Mehrzweckhalle sportlich betätigen.

Neben den Angeboten wie Boxen, Fußball, Volleyball, Badminton, Basketball und Tischtennis, gab es eine Chill – Lounge und ein Fitnessbuffet.





Fast 80 Besucher fühlten sich sichtlich wohl und hatten am Freitagabend eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung. Vielen Dank an die mitwirkenden Helfer der Vereine.







ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff "Sonnenaue"

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.



Ansprechpartner: Kathrin Richter Tel.: 035751 / 279904 oder 279907

Mobil: 0170 163 1152

E-Mail: www.sonnenaue@gmx.de

Öffnungszeiten

Montag 09.00 - 18.00 Uhr

(ab 16.00 Uhr in der MZH)

 Dienstag
 09.00 - 15.00 Uhr

 Mittwoch
 09.00 - 18.00 Uhr

 Donnerstag
 09.00 - 15.00 Uhr

 Freitag
 09.00 - 12.00 Uhr

#### Veranstaltungsplan Monat April 2013

Wöchentlich:

montags 16.00 - 17.00 Uhr Miniclub

Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch K. Richter, C. Gerahn)

mittwochs 14.30 - 16.00 Uhr Treff Kunterbunt

Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern

oder Oma und Opa

16.30 – 18.00 Uhr Familienstammtisch Treff für die ganze Familie – Gespräche, Kreati-

ves, Backen, Kochen und vieles mehr

freitags 09.30 - 10.30 Uhr Fitness für Muttis/ Bauch-

Beine-Po Übunç

Übungsleiter C. Gerahn

Mittwoch

03.04.2013 15.00 - 18.00 Uhr Treff Kunterbunt/

Familienstammtisch, Spiel und Spaß in den Os-

terferien – Lasst euch überraschen!

Mittwoch

10.04.2013 15.00 - 17.30 Uhr Treff Kunterbunt/

Familienstammtisch, Zimmerschmuck aus Weide

Mittwoch

17.04.2013 14.30 - 17.30 Uhr Treff Kunterbunt/

Familienstammtisch, Spaziergang in den Frühling

Mittwoch

24.04.2013 15.00 – 16.30 Uhr Treff Kunterbunt

Wir basteln für den Mutter-und Vatertag

Unkostenbeitrag 1,50 €

15.30 – 18.00 Uhr Familienstammtisch Frische für Haut und Haar – die besten Tipps zum Frühlingsanfang (Schmink- und Haarstyling, Tipps von S. Altermann) Bitte Eigenkostenanteil beachten!

Für alle Krabbelkinder

Wer kindergerechte Beschäftigung für sein unter 3 jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedenes austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zu hören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag in der Zeit von 9.00 – 12.00 Uhr recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

#### **Angebot im April**

Montags: gemeinsames Kaffee trinken bei einem gewählten

Gesprächsthema über Kinder

Dienstags: Wir sind kreativ! Mal mal was "Die Süße", Wir

basteln für den Mutter-und Vatertag

Mittwochs: Leseecke: "Hoppel-Poppel", "Familie Meise"

Donnerstags: Musik und Sprache-"Alle Vögel sind schon da...",

"Der Kuckuck und der Esel...",

Freitags: Wir spielen und bewegen uns! Die Muttis können zum Muttisport gehen und die Kinder können mit

verschiedenen Sportgegenstände und Materialien spielen und toben. (Slalom- und Bewegungsspiele, Bewegung nach Musik und mit dem Schwungtuch)

#### Rückblick auf den Monat Februar und März

#### Neue Elternbildungsveranstaltungen

Im Februar fanden die vorerst letzten Entspannungsangebote mit Fanny Miethe statt. Die Themen über verschiedene Entspannungstechniken in Theorie und Praxis, sowie die Kindertraumreisen erhielten viel Zuspruch von unseren Eltern. Im Rahmen des Projektes "Familienarbeit in Verbund" (FIV) wird es für das Jahr 2013 auch weitere Elternbildungsveranstaltungen unter Berücksichtigung der Themenwünsche unserer Eltern in unserem Familientreff geben. Die Bekanntgabe der Termine und Themen können sie wie gewohnt, dem Amtsblatt und den Aushängen entnehmen. Auch diese Angebote sind für sie kostenfrei.

#### Frühkindliche Zahnreinigung und Zahnpflege

Um wissenswertes ging es auch bei der Informations- und Fragerunde mit dem Thema frühkindliche Zahnreinigung und Zahnpflege bei der Frau Dr. Beltz erneut Gast bei uns war. Hauptthema an diesem Tag war die frühkindliche Kariesentwicklung und wie dieser über eine zahngesunde Ernährung und entsprechende Präventionsmaßnahmen einfach und wirksam vorgebeugt werden kann. Als Hauptursache einer frühkindlichen Karies ist der Konsum zucker- und säurehaltiger Getränke, z.B. Instant-Babytees, mit Zucker aller Art oder Honig gesüßte Tees, (Kinder)Fruchtsäfte, Schorlen, Eistee, Limonaden, Cola etc. Die

Aufnahme dieser Getränke erfolgt in der Regel dauerhaft über den Tag verteilt aus Saugerflaschen, Trinklerntassen o.ä., vielfach nicht nur tagsüber sondern auch des nachts. Neben den Getränken ist der Süßigkeitenkonsum als weitere Hauptursache zu nennen.



Dieses Thema regte zur Diskussion an und wir möchten uns auf diesem Wege bei Frau Dr. Beltz bedanken, die unseren Eltern Rede und Antwort stand.

#### **5 Jahre Kindersport**

Der Kindersport ist nun schon über 5 Jahre ein festes Angebot unseres Familientreffs. Begonnen haben wir in den Räumen der Alten Dorfschule am 26.11.2007 auf Wunsch zweier engagierter Muttis.



Bald kamen wir an unsere räumlichen Grenzen und hatten aber Glück, das es für uns in der schönen und großen Mehrzweckhalle an der Grundschule noch eine freie Trainingszeit gab. Nun sind wir seit März 2008 jeden Montag in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr in der Halle anzutreffen.

Wir halten für Kinder ab 1 Jahr (müssen sicher und gut zu Fuß sein) ein vielseitiges Bewegungsangebot, von Bewegungsliedern über Bewegungsparcours bis hin zu Mannschaftsspielen bereit. Wer Lust hat bei uns mitzumachen, den laden wir gerne zu einer Schnupperstunde ein. Bitte an Turnschuhe und Sportkleidung denken!

OL K	Ve	olkssolidarität			
0"	Ortsgruppe Welzow		15.04.2013	14.00Uhr	Romme
	0.11	.abb	16.04.2013	14.00Uhr	Gymnastik
			17.04.2013	14.00Uhr	Romme
SS			18.04.2013	14.00Uhr	kleines Sportfest
To a constant	Mona	itsplan April 2013			·
CAR			22.04.2013	14.00Uhr	Kegeln
02.04.2013	14.00Uhr	Gymnastik, Plinse	23.04.2013	14.00Uhr	Frühlingsfest
03.04.2013	14.00Uhr	Romme	24.04.2013	14.00Uhr	Romme
	14.30Uhr	Reha-Sport	25.04.2013	14.00Uhr	Bingo, Brettspiele
04.04.2013	14.00Uhr	Geburtstag des Quartals			
		_	29.04.2013	14.00Uhr	Anradeln oder Romme
08.04.2013	14.00Uhr	Kegeln	30.04.2013	14.00Uhr	Gymnastik
	14.00Uhr	Diab SHG			
09.04.2013	12.30Uhr	gemeinsames Mittagessen			Jahre offen. Die Taxe fährt Di u.
10.04.2013	14.00Uhr	Romme		•	lub. Änderungen sind möglich.
	14.30Uhr	Reha-Sport			64, Frau Laurisch 10886, Frau
11.04.2013	14.00Uhr	Dart	Kernchen 131	08	

#### Vereine und Organisationen

#### Vorlesehelden gesucht!

Unter diesem Motto fand auch in diesem Jahr wieder Deutschlands größter Vorlesewettbewerb statt.

Um die besten Vorleser aus den 6. Klassen der Goethe – Grundschule Welzow zu ermitteln, wurde zunächst ein schulinterner Lesewettbewerb durchgeführt. Jeder Schüler wählte sich zur Vorstellung ein Buch seiner Wahl aus und trug geeignete Textstellen daraus vor. Lara Waschk (6b) konnte mit ihrem Buch "Julie und Schneewittchen - schlimmer geht's immer" überzeugen. Mit dieser zeitgemäßen Literatur über allgegenwärtige Probleme von Teenagern traf sie den Geschmack ihrer Mitschüler, aber auch den der Jury. Vordere Plätze erreichten ebenfalls Cynthia Flügel (6b), Svenja Stahn (6a) und Vanessa Byron (6a).

Am 27.02.2013 wurde es schließlich für Lara ernst. In der Spremberger Bibliothek trafen sich die besten Vorleser der Grundschulen. In einer sehr angenehmen Atmosphäre fand der überschulische Lesewettstreit statt. Lara musste nun ein anderes Buch präsentieren. Sie wählte sich diesmal den Titel "Nini" aus. Darin ging es ebenfalls um die Bewältigung von sozialen Konflikten. Trotz verständlicher Aufregung gelang Lara auch hier eine überzeugende Vorstellung ihrer Lesefähigkeiten. Am Ende freute sich jeder Teilnehmer über Blumen, Urkunden sowie einen Büchergutschein.

Für alle Schüler der Goethegrundschule wird am 23.04.2013, zum Welttag des Buches, ein Lesefest mit vielen spannenden Lesestationen stattfinden.





Wer sich noch als Vorleser in diesen Projekttag mit einbringen möchte, ist hiermit herzlich eingeladen und sollte sich rechtzeitig bei uns melden.

(Annette Lehmann)

#### Kaminabend beim WSV "Borussia 09 e.V."

Unter dem Motto "Tschüss du kalte Jahreszeit, endlich kommt die Sonne"

lädt der WSV "Borussia 09 e.V." am Samstag, den 20. April 2013 ab 20.00 Uhr alle interessierten Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt zu einem Kaminabend ein. Eintritt: 2,00 €

Noch einmal bedient unser Vereinswirt, Michael Bohr, den Kamin und bringt symbolisch die kuschelige Wärme am Kamin aus den vergangenen Wintermonaten in das Vereinsheim, bevor wir die Wärme der kommenden Sommermonate begrüßen.

Als Gäste heißen sie bitte mit uns die "Spaßcompany" herzlich willkommen, welche uns mit 4 "Bildern" dabei hilft, zum einen vom Winter Abschied zu nehmen, zum anderen aber auch mit viel Freude und in bester Stimmung - die warmen Monate des Jahres 2013 - zu begrüßen.

Bitte bringen sie etwas Zeit, gute Laune und vor allem etwas Phantasie mit.

Auf ihr Kommen freuen sich die Mitglieder des WSV "Borussia 09 e.V."



# Kontakt-Messe 2013

24. April, 12 bis 17 Uhr in Welzow Excursio-Besucherzentrum, Heinrich-Heine-Straße 2

Kontakt: Vattenfall Europe Mining AG, T 03564 69 3322 oder 3327

Welzow

Wir sind dabei: ABB Automation GmbH | AOK Plus die Gesundheitskasse für Sachsen und Thüringen | B+B Baumaschinen Service GmbH | Babcock Borsig Steinmüller GmbH | BAHN-BKK | Balfour Beatty Rail GmbH | BARMER GEK Spremberg | BASF Schwarzheide GmbH | Beletage - mode made in hoy | Berufliches Schulzentrum Weißwasser-Boxberg | Berufsfachschule für Altenpflege | Blumenhaus Winkler | Brandenburgische Technische Universität Cottbus | Bundesagentur für Arbeit Cottbus | Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden | City Hotel Welzow | Deutsche Bahn – Personalmarketing und Rekrutierung | Deutsche Bank Berufsausbildung Berlin | Deutsche Post AG NL BRIEF Südost | Elegant GmbH | Emis Electrics GmbH | Erlebniswelt Krauschwitz GmbH | eta AG engineering | EWEX-Engineering GmbH & Co. KG Boxberg | Fachhochschule der Sächsischen Verwaltung | Fliegerschule Spree Neiße Flug | Flugplatzbetriebsgesellschaft Welzow mbH | Gostec Gleistief-, Oberbau- und Schweißtechnik GmbH | Hamburger Rieger GmbH & Co. KG Papierfabrik | Hochschule Lausitz | Hochschule Zittau/Görlitz | Kaminbau und Fliesenarbeiten Kambor | KGHM Polska Miedź S. A. | KLÜH Security GmbH | Knappschaft-Bahn-See | Krankenhaus Spremberg | KREISEL Umwelttechnik GmbH & Co. KG | Kreiskrankenhaus Weißwasser gGmbH | Kulturhotel Fürst Pückler Bad Muskau | Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen | Landkreis Spree-Neiße | Lausitzer Analytik GmbH | Lorenz Nuss GmbH | LR Medienverlag und Druckerei GmbH | NILOS GmbH & Co. KG | NSG Sanierungsgesellschaft in der Niederlausitz mbH | SchaltanlagenZubehör Bad Muskau GmbH | Siemens AG | SKM GmbH | Sparkasse Spree-Neiße | Staatsbetrieb Sachsenforst Forstbezirk Dresden | Stadtwerke Weißwasser GmbH | Sternenbäck GmbH Spremberg | Strabag AG | Straßen- und Tiefbau Welzow GmbH | Technische Universität Bergakademie Freiberg | Technische Universität Dresden | TrappInfra Rohrbau Welzow GmbH | TSS Transport- und Speditionsgesellschaft Schwarze Pumpe mbH | Vattenfall Europe Mining AG/ Vattenfall Europe Generation AG | Vestas Blades Deutschland GmbH | Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG | Vollmann GmbH & Co. KG | VSG GmbH | Zoo, Kultur und Bildung Hoyerswerda gGmbH | Zweckverband Lausitzer Seenland Brandenburg, Großkoschen |



## "Welzower Bergbautour" mit vielen touristischen Highlights

#### 9. Aktionstag des Bergbautourismus am 27.04.2013

Am 27. April 2013 findet der 9. Aktionstag des Bergbautourismus in Welzow statt.

Zum ersten Mal wird dieser Tag direkt am excursio Besucherzentrum durchgeführt und zwar in Zusammenarbeit mit dem Archäotechnischem Zentrum Welzow. Für interessierte Besucher gibt es wieder unzählige Touren in die Landschaft im Wandel und zu den Tagebaugroßgeräten. Informationsstände, Kulinarisches und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm runden die vielfältigen Angebote ab.

Den Auftakt gibt es aber bereits um 10.30 Uhr mit dem Fanfarenzug aus Großräschen, der auf dem Vorplatz des excursio Besucherzentrum auftreten wird und dort die Besucher auf einen erlebnisreichen Tag einstimmt. Der Startschuss für die Bergbautouren und somit die offizielle Eröffnung des Aktionstages erfolgt dann um 11 Uhr.



Unter dem Motto "Tagebau live erleben" können die Besucher mit allen erdenklichen Fortbewegungsmitteln beim Aktionstag unterwegs sein. Touren mit Geländewagen oder im Mannschaftstransportwagen werden angeboten und bringen die Gäste auf Tuchfühlung mit der gigantischen Tagebautechnik und zeigen die Dimensionen des aktiven Braunkohlentagebaus. Flugbegeisterte können bei einem Rundflug einen Blick von oben auf die Lausitz riskieren. Auf Entdeckungstour in das Lausitzer Seenland geht es mit einer Floßfahrt auf den Sedlitzer See. Die Seeschlange führt die Besucher durch die Straßen und Sehenswürdigkeiten der Stadt Welzow und geführte Touren mit dem Fahrrad um den Tagebau, oder einer Wanderung in wüstenartiger Landschaft sind ebenfalls nach Voranmeldung buchbar.

Ein bunt gemischtes Programm sorgt ganztags für kulturelle Unterhaltung. Los geht es um 13 Uhr mit dem Blasorchester "Glück Auf" Knappenrode e.V. Ab 14.30 Uhr wird die Irish Dance Company Cottbus mit Showtänzen begeistern und Frank Katzmarek bringt ab 16 Uhr das große und kleine Publikum bei seiner Familienzaubershow zum Lachen und Staunen. Für einen unterhaltsamen Ausklang sorgt das Duo "Violet Taste".



Sängerin Bianca Großmann und Gitarrist Torsten Karow präsentieren "Musik für die Seele" mit vielen romantischen Eigenkompositionen.

Der Eintritt auf dem gesamten Gelände und im excursio Besucherzentrum ist an diesem Tag selbstverständlich frei. Für die Touren und Rundflüge gelten moderate Schnupperpreise. Die Versorgung wird durch



Anbieter aus der Region gewährleistet.

Den ganzen Tag lang können interessierte Besucher mit dem Segway oder einem Elektroauto "e-SolCar" die Elektromobilität austesten. Verschiedene Kinderattraktionen, wie eine Hüpfburg, die Feuerwehr oder eine Kindereisenbahn runden die Angebote für die ganze Familie ab. Außerdem präsentieren sich am Besucherzentrum ganztägig Unternehmen und Vereine aus der Stadt und der Lausitz.

Das Archäotechnische Zentrum Welzow wird an diesem Tag seine Ausstellung "Mensch- Holz – Archäologie" für interessierte Besucher länger offen halten. Natürlich in der gewohnten Art und Weise: alles zum Anfassen und Mitmachen. Auf den

Liegenschaften des ATZ wird es für Groß und Klein viele Aktionen geben. Im Innenhof kann man mittelalterlich zu Mittag speisen. Zweimal am Tag öffnen die Mitarbeiter des Zentrums die steinzeitlichen Backöfen. Dann gibt es frisches Brot mit Schmalz, Frischkäse und Kräuterbutter von Kräutern aus den Epochengarten. Außerdem kann man bei Spielaktionen mit Holz aktiv werden, wie beispielsweise beim Bauernkegeln.

Die Gäste können sich in der Kunst des Bogenschießens ausprobieren, nebenan laden Alpakas und Ponys zum Streicheln oder Reiten ein. Das Archäotechnische Zentrum wird gleichzeitig Startpunkt für Kutschfahrten durch die Stadt Welzow sein. Wer dann von der ganzen Aufregung müde geworden ist, dessen Geister weckt ein anregender Zaubertrank.

Der Bergbautourismus-Verein "Stadt Welzow" e.V. gibt mit diesem Fest den Starschuss für seine 9. Saison. Ab Mai werden die verschiedenen Touren zu festen Terminen am Besucherzentrum excursio gestartet. Ein aktueller Flyer bietet eine Gesamtübersicht der umfangreichen Angebote, er wird beim Aktionstag natürlich erhältlich sein. Die darin enthaltenen Bausteine können als individuelle Tour bei verschiedensten Anlässen wie Klassenfahrten oder Familienfeiern zusammengestellt und gebucht werden.

## Fernsehliebling Wolfgang "Lippi" Lippert zu Gast in Welzow

Bei der ersten Auflage der Veranstaltungsreihe "Promitalk im Packschuppen" war am Donnerstag, 14.03., Wolfgang Lippert zu Gast. Der Sänger, Schauspieler und Moderator bereitete den zahlreichen Besuchern in Welzow einen vergnüglichen Abend. Geschichten und Anekdoten aus dem Leben wurden auf unterhaltsame Weise ebenso geboten wie musikalische Kostproben. Der Entertainer nutzte die Gelegenheit, eine Jeeptour in den aktiven Tagebau zu unternehmen. Dort zeigte er sich beeindruckt von den gigantischen Tagebaugroßgeräten und den Angeboten des Bergbautourismusvereins "Stadt Welzow" e.V.



#### Bergbautourismus als positives Beispiel

Internationaler Erfahrungsaustausch in Welzow im Rahmen der Projektes SHIFT-X

SHIFT-X – so lautet der Name des EU-geförderten Projektes, das am 5. März 2013 internationales Publikum zum Erfahrungsaustausch in das Besucherzentrum excursio lockte. An diesem Tag konnten die Projektpartner aus Polen, Tschechien, Österreich, Belgien und dem Landkreis Zwickau erfahren, was die Lausitz

zum Thema Industriekultur zu bieten hat.

Nachdem Prof. Dr. Kuhn einen Rückblick auf die IBA Fürst Pückler Land gab, wurde die vielfältige Arbeit des Bergbautourismus-Vereins vorgestellt. Hier präsentierten sich unter anderem die Partner aktiv-tours und das Archäotechnische Zentrum Welzow. Begeistert waren die Gäste vor allem von der ENERGIE-Route Lausitzer Industriekultur. Deren Stationen können ab dieser Saison mit den bei excursio mietbaren Elektroautos angesteuert werden. Bei einer abschließenden Fahrt mit dem MTW in den Tagebau Welzow-Süd konnten die Teilnehmer Bergbautourismus hautnah erleben.

Das Projekt SHIFT-X setzt sich mit dem Erbe altindustrieller Regionen auseinander. Ziel ist es, Möglichkeiten zur positiven Wahrnehmung des industriellen Erbes zu finden.

Anregungen dazu liefert der Erfahrungsaustausch. Ähnlich wie hier in Welzow hatten die Partner aus Belgien und Österreich eingeladen, um zu zeigen, wie dort das Thema Industriekultur aufgegriffen wird. Claudia Szonn, Projektkoordinatorin für den Bergbautourismus-Verein "Stadt Welzow" e.V. wird diese Inspirationen in die zu erarbeitenden Konzepte einfließen lassen. Die Projektlaufzeit endet 2014.



Kontakt für Interessierte:

Alle Anfragen zur Veranstaltung werden im Besucherzentrum "excursio" des Bergbautourismus-Vereins "Stadt Welzow" e.V., Heinrich-Heine-Straße 2, Telefon 035751-27 50 50, entgegengenommen. Weitere Informationen auch auf www.bergbautourismus.de.



#### KSV Borussia 55 Welzow informiert

#### Landesliga Damen

16.02.2013 ESV Lok Elsterwerda III 1512 Kegel - KSV Borussia 55 Welzow II 1572 Kegel, Beste Einzelspieler: Franziska Schroeder und Heike Günzel 406 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 24.02.2013

KSV Borussia 55 Welzow I 2482 Kegel – SV Motor Mickten Dresden 2512 Kegel, Beste Einzelspieler: Josephine Weinberger 431 Kegel und Heike Roick 424 Kegel

2. Bundesliga Damen-Ost 03.03.2013

Dresdener SV 1910 2593 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow I 2484 Kegel, Beste Einzelspieler: Angela Weber 425 Kegel und Ramona Streblow 419 Kegel

Kreisliga SPN Herren 09.03.2013

BSV Grün Weiß Friedrichshain 2751 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow 2791 Kegel, Beste Einzelspieler: Veiko Althoff 494 Kegel und Max Reinecke 493 Kegel

Bärbel Petschick

#### Mitteilung an alle Vereinsmitglieder!!

Am 08.04.2013 um 19°° Uhr findet in der Kegelhalle die Jahreshaupt- und Vorstandswahlversammlung 2013 statt.

#### Tagesordnung:

- 1. Begrüßung
- 2. Rechenschaftsbericht des Vorstandsvorsitzenden
- 3. Rechenschaftsbericht des Kassenwartes
- 4. Bericht der Revisionskommission
- 5. Bericht des Jugendwartes
- 6. Diskussion (zu den Berichten)
- 7. Entlastung Vorstand
- 8. Wahl des Wahlleiters und der Wahlkommission
- 9. Vorschläge für neuen Vorstand u. Revisionskommission
- 10. Wahlhandlung
- 10.1 Wahl Revisionskommission
- 10.2 Wahl Vorstand
- 11. Konstituierung des neuen Vorstandes
- 12. Schlusswort

Alle Vereinsmitglieder sind dazu recht herzlich eingeladen. Der Vorstand

#### 14. Sponsorenkegeln des KSV Borussia 55 Welzow

Am 15.02.2013 hatte der Welzower Kegelsportverein Borussia 55 seine Sponsoren zum traditionellen Mannschaftskegelwettbewerb in die Kegelhalle Welzow eingeladen.

Dieses nun schon traditionelle Turnier der Sponsoren, fand nun mittlerweile seine 14. Auflage.

Im Rahmen der Eröffnung des Wettkampfes konnte für das vergangene Sportjahr auf eine insgesamt positive Bilanz des Vereines verwiesen werden, was auch durch den Wettspielbetrieb in der 2.Bundesliga zum Ausdruck kommt.

Es wurde seitens der Vereinsführung eingeschätzt, dass dies nur durch die umfangreiche Unterstützung aller Sponsoren und Förderer des Vereines möglich war.

Leider konnten nicht alle Sponsoren den Termin aus unterschiedlichsten Gründen wahrnehmen, was von vielen Teilnehmern bedauert wurde.

Zum Wettkampf traten dann 11 Teams an.

Jede Mannschaft bestand aus 3 Spielern, die jeweils 4X10 Kugeln über alle Bahnen in die Vollen spielen mussten. Von Anfang an entwickelte sich ein spannender Wettkampf, der von allen Anwesenden mit Begeisterung begleitet wurde.



Während der Zeit, in der sich die einzelnen Spieler der Mannschaften im Wettkampf befanden, konnten sich die Mannschaftskameraden am reichhaltigen Büfett stärken.

Nach einem spannenden fast 3-stündigen Wettkampf, siegte die Mannschaft Betontransporte Heinrich aus Welzow (Bildmitte) mit sehr guten 581 Punkten und konnte somit den Siegerpokal in Empfang nehmen.

Die weiteren Platzierungen waren:

Platz 2	Sport Point Senftenberg	574 Punkte
Platz 3	Firma Kehl Senftenberg	561 Punkte
Platz 4	Computer-Service Jambor Cottbus	550 Punkte
Platz 5	STW GmbH Welzow	522 Punkte
Platz 6	VEM Technisch Service	520 Punkte
Platz 7	Sparkasse Spree-Neiße Direktion Sp	remberg
		496 Punkte
Platz 8	Schornsteinfegermeister Lars Tsche	ndel Welzow
		482 Punkte
Platz 9	Stadtverwaltung Welzow	473 Punkte
Platz 10	Installationsbetrieb N. Seiffert Welzo	w
		445 Punkte
Platz 11	TSS Schwarze Pumpe	391 Punkte

Bester Einzelspieler an diesem Abend war der Sportfreund P. Rericha (Bild rechts) aus der Mannschaft VEM Technische Service mit sehr guten 235 Punkten.

Am Rande dieser Veranstaltung wurden wiederum interessante Gespräche zwischen den einzelnen Mannschaften und dem Verein geführt und man freut sich schon auf 2014, wo man sich zum 15.Sponsorenkegeln wieder sehen will.

Besonders herzlich bedanken möchten wir uns an dieser Stelle bei den Helfern des Vereines die zum gelingen der Veranstaltung beitrugen und beim City-Hotel Welzow für ihre Unterstützung bei der Gestaltung des Büfetts, was allen Teilnehmern sehr mundete.

### Traditionelles Heringsessen in Welzow

Der SPD-OV-Welzow veranstaltete am 08.03.2013 sein jährliches traditionelles Heringsessen in der Kegelhalle in Welzow. Zu dieser Veranstaltung waren auch in diesem Jahr wieder die Vereine und einzelne Bürger unserer Stadt eingeladen.

Als Ehrengäste konnten wir den Minister des Innern des Landes Brandenburg Herrn Dr. Dietmar Woidke (SPD) und den stellvertretenden Landrat des Spree-Neiße-Kreises Herrn Herrmann Kostrewa (SPD) begrüßen.

Mit diesem Heringsessen bedanken wir uns für die engagierte Arbeit der Vereine und einzelner Mitbürger in Welzow. Sie sind es, die anderen Menschen helfen oder bei einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung unterstützen.

Nachdem die Anwesenden die Heringsdelikatessen und den Quark verspeist hatten gab es an den einzelnen Tischen interessante Gespräche. Unsere Ehrengäste waren dabei begehrte Gesprächspartner.

Die Zeit verging wieder viel zu schnell. Wir danken den vielen fleißigen Helfern des KSV-Borussia55-Welzow und den Sponsoren Karin und Ulrich Freese (beide SPD).

(Fotos: Scholz)





SPD-OV-Welzow

#### BADMINTON

## Saisonziel 2012/13 - "Klassenerhalt" beeindruckend erreicht!

#### Vorwort:

Es wurden 151 Mannschaften aus 54 Vereinen gemeldet, die in 10 Spielklassen, aufgeteilt in 19 Staffeln, jeweis in Hin- und Rückrunde jeder gegen jeden, den Wettkampf um die BBMM (Berlin-Brandenburger-Mannschaftsmeisterschaft) aufnahmen.

#### Nachfolgend ein Überblick der Spielklassen:

Berlin-Brandenburg Liga		9 Mannschaften
	C – Klasse	14 Mannschaften
Landesliga		18 Mannschaften
	D – Klasse	15 Mannschaften
Bezirksklasse		15 Mannschaften
	E – Klasse	16 Mannschaften
	A – Klasse	15 Mannschaften
	F – Klasse	16 Mannschaften
	B – Klasse	17 Mannschaften
	G – Klasse	16 Mannschaften

Bis auf die Berlin-Brandenburgliga wurden alle darauffolgenden Klassen in zwei Staffeln aufgeteilt.

#### Rückblick:

Am 15.09.2012 begann die Badminton - Punktspielsaison 2012/13 in Berlin-Brandenburg.

Der WSV Germania 99 I spielte in der A - Klasse Staffel I.

8 Mannschaften kämpften in einer Hin – und Rückrunde (Jeder gegen Jeden) um die Plätze 1 - 8. Die ersten beiden Mannschaften steigen in die Bezirksklasse auf, drei Mannschaften steigen in die B – Klasse ab, also Platz 5 war bei der starken Besetzung unser angestrebtes Ziel.

Folgende Mannschaften gingen in der A – Klasse I an den Start:

BG Studenten/Weißensee II (Berlin-Friedrichshain) Pro Sport/Zehlendorf IV (Berlin-Wilmersdorf) Berliner Sport Club IV (Berlin-Wilmersdorf) BG Schöneiche/Rüdersdorf I (Rüdersdorf) WSV Germania 99 I (Welzow) (Berlin-Mitte) SSV Rotation Berlin II TSV GutsMuths II (Berlin-Tiergarten) SV KWO Köpenick III (Berlin-Köpenick)



In den ersten drei Spielen wurde uns mit 3 klaren Niederlagen, 1:7 gegen BG Stud./Weißensee; 1:7 gegen Pro Sport und einem 0:8 gegen den BSC (dieses 0:8 war in dieser Höhe die erste seit dem Einstieg 2006), gezeigt, wie schwer für uns der erstrebte Klassenerhalt wird. Schnell landeten wir mit den klaren Niederlagen auf dem letzten Tabellenplatz.

Vorweg schon mal, es waren am Ende auch die 3 stärksten Mannschaften, welche den Aufstieg unter sich aus machten.

In den nachfolgenden Spielen mußten wir nun endlich aufwachen, um unser Ziel in die Tat umzusetzen.

Im Auswärtsspiel gegen Rotation Berlin II erreichten wir ein 4:4, den ersten ersehnten Punkt, wobei wir leider den Sieg verschenkt haben, aber egal, das Unentschieden machte uns hungrig nach mehr.

Der Knoten platze dann im nächsten Auswärtsspiel gegen den SV KWO III. Nach 18 sieglosen Spielen, einschließlich der Saison 2011/12 konnten wir den ersten langersehnten Sieg,

ein 6:2, einfahren.

Die Freude und der Jubel war riesengroß.

Dieser Sieg gab uns neue Motivation, Ergeiz und Siegeswillen. Am folgenden Wochenende, beim Heimspiel gegen GutsMuths, knüpften wir nahtlos mit einem 6:2 Sieg an die Leistungen vom KWO Spiel, an.

Der letzte Tabellenplatz war kein Thema mehr, denn unseren schärfsten Verfolger GutsMuths haben wir erstmal mit dem 5. Tabellenplatz, hinter uns gelassen.

Am 24.11.2012 traten wir zu zwei Auswärtsspielen in Berlin an. Um 13.00 Uhr zu einem vorgezogenen Spiel der Rückrunde gegen die Studenten in Friedrichshain und um 18.00 Uhr fand das letzte Spiel der Hinrunde gegen Schöneiche/Rüdersdorf statt.

Haben wir das Hinspiel gegen die Studenten noch haushoch verloren, leisteten wir dem Tabellenersten eine harte Gegenwehr. Die 2: 6 Niederlage spiegelt es zwar nicht wieder, aber in 3 Spielen mußten wir uns erst im 3. Satz geschlagen geben.

Anschließend rein in die Auto`s und ab nach Rüdersdorf. Die Zeit wurde ganz schön knapp, denn die spannenden Spiele dauerten doch länger, als erwartet.

Wir waren doch schon ganz schön ausgepumpt, wollten aber unbedingt einen Punkt mit nach Hause nehmen.

Streckenweise sah es sogar nach einem knappen Sieg aus, aber die Kräfte schwanden bei einigen Herren in der entscheidenden Phase zusehenst.

Am Ende waren wir mit dem 4: 4 zufrieden.

Am 15.12.2012 begann dann die Rückrunde, mit den Spielen zu Hause gegen Pro Sport und auswärts am 12.01.2013 gegen den BSC.

Gegen Pro Sport lag vor den letzten beiden Spielen sogar eine Sensation in der Luft. Nach 6 Spielen stand es 3:3 und in den noch ausstehenden 2 Spielen lagen wir auch schon mit je einem Satzgewinn vorne. Leider sollte es nicht sein und es gingen beide Spiele im 3. Satz verloren. Endstand: 3:5, aber wir waren mit unserer Leistung sehr zufrieden.

Im Auswärtsspiel gegen den BSC wollten wir uns auf jeden Fall für die 8:0 Heimniederlage revangieren. Zwar hieß es am Ende 6:2 für den BSC, aber wir haben uns super geschlagen.

Die 3 Rückrundenspiele zeigten uns aber, dass wir alle Chancen haben, die Klasse zu halten und konzentrierten uns voll auf die Spiele, wo wir unbedingt punkten müssen.

Zunächst kam von den 4 Mannschaften, welche gegen den Abstieg kämpften (Schöneiche war sicher gerettet), der SSV Rotation II zu uns nach Welzow. Nach dem 4:4 Hinspiel mußte nun unbedingt ein Sieg folgen. Unsere Fans waren alle zur Stelle und wir spielten uns in einen Rausch. Endergebnis: 6:2 Sieg. Das Ziel Klassenerhalt rückte immer näher, aber GutsMuths

blieb uns auf den Fersen.

Nächstes Heimspiel gegen KWO. Ein Sieg auf jeden Fall, aber in welcher Höhe!?

Endergebnis, kaum zu glauben: 8 : 0 gewonnen.

Mit diesem klaren Sieg fehlte uns in den letzten beiden Spielen nur noch 1 Punkt zum Klassenerhalt, wobei der direkte Vergleich gegen GutsMuths, als allerletztes Spiel in Berlin noch ausstand. Darauf wollten wir es aber nicht ankommen lassen und im letzten Heimspiel gegen Schöneiche schon die Korken knallen lassen. 16.02.2013 - 16.00 Uhr, die Mehrzweckhalle war gut gefüllt. Unsere welzower Fans standen mit voller Energie hinter uns.



Das verlieh uns zusätzliche Kräfte und Siegeswillen. Es sollte der Höhepunkt dieser Saison werden.

Alle Spieler und Spielerinnen wuchsen über sich hinaus. Es gab sensationellen Badmintonsport zu sehen.

Mit einem grandiosen 7: 1 Sieg konnten wir den Klassenerhalt vorzeitig feiern und ganz entspannt zum letzten Spiel nach Berlin

Gegen GutsMuths gelang uns dann noch zum Abschluß ein locker erzieltes 4:4.

#### Endstand:

1. BG Studenten/ Weßensee II 23:5 Aufsteiger 2. Berliner Sport-Club IV 23:5 Aufsteiger 3. Pro Sport/Zehlendorf IV 19:9 4. BC Schöneiche/Rüdersdorf I 16:12 5. WSV Germania 99 I 13:15 6. TSV GutsMuths II 10:18 Absteiger 7. SSV Rotation Berlin II 5:23 Absteiger

8. SV KWO II 3:25 Absteiger

#### Fazit:

Nach einem leistungsschwachen Saisonstart steigerten wir uns von Spiel zu Spiel. Der unbedingte Wille, den Klassenerhalt zu verwirklichen, versetzte beim ganzen Team Bäume.

Es gab einige Höhen und Tiefen, aber in den Spielen, in denen es

unbedingt drauf an kam, stand die ganze Mannschaft ihren Mann oder Frau und gab das Beste. In der Endabrechnung war der 5. Platz in der A-Klasse I für unseren kleinen zur verfügungstehenden aktiven Spielerkreis, gegenüber den großen Berliner Vereinen, ein überragender Erfolg. Vielen Dank an unsere zahlreichen und treuen Fans, welche uns mir ihren Anfeuerungsrufen die nötige Kraft verliehen, ein fast verlorenes Spiel noch zu drehen. Sie haben uns



in unseren Heimspielen sehr geholfen!!

#### Zum Abschluß eine kleine Statistik unserer eingesetzten Spieler/innen

#### Spielerstatistik Saison 2012/13

Bezeichnung	Name	Einsätze	Siege	Niederlagen
1. Herr	Nico Setzepfand	28	14	14
2. Herr	Marko Burkhardt	17	5	12
3. Herr	Volker Blochwitz	26	13	13
4. Herr	Marco Müller	24	13	11
5. Herr	Thomas Pawell	2	0	0
1. Dame	Edeltraud Schmidt	27	20	7
2. Dame	Sandra Hahn	16	9	7
Ersatzspieler	Thomas Aust	13	4	9
	Sebastian Janke	2	0	0
	Peter Stoppa	0	0	0
Ersatzspielerin	Janet Augsten	12	7	5
	Kathleen Vogt	1	0	0

#### Information:

Jacob Balzer gewinnt als Debütant sein ersten Jugendranglistenturnier in der U 17 LK V in Berlin. Mit diesem Sieg ist

er in die U 17 LK IV aufgestiegen. Herzlichen Glückwunsch!!

In den nächsten Wochen sind viele unserer Spieler /innen auf den verschiedensten Turnieren im Finsatz

Edeltraud Schmidt nimmt vom 05.04. - 07.04.2013 an den Norddeutschen Meisterschaften der Altersklassen in Burg (Sachen-Anhalt), teil.

Am 20.04.2013 findet in der Welzower Mehrzweckhalle das 10. Welzower Minimannschaftsturnier statt



Am 1. Mai 2013 ist anläßlich der Maifeier der IGBCE vor der Mehrzweckhalle, ein internes Kindermannschaftsturnier im Badminton in der Mehrzweckhalle, geplant.



Siedler Welzow West e.V. - Karl-Marx Str.18 -03119 Welzow Tel.:035751-10477

E-Mail: SiedlerWelzow@gmail.com Internet: www.siedler-sparte-welzow.de



#### Informationen der Siedler Welzow West e.V.

Am 01.02.2013 wurde ein neuer Vorstand gewählt, er setzt sich wie folgt zusammen:

Vorsitzende Anja Brack Stellvertretender Vorsitzender Uwe Lehmann Schatzmeisterin Pia Böttcher Protokollführerin Annett Zydlewicz Technischer Leiter Jürgen Schäfer

Am 20.04.2013 ab 14:30 Uhr planen wir ein Bücherbasar, an dem sich jeder beteiligen kann. Eine Voranmeldung via E-Mail (SiedlerWelzow@gmail.com) oder per Telefon (0174 165 2463) wäre wünschenswert.

Anmeldungen zu Festivitäten können, wie bisher oder unter den oben genannten Kontaktangaben erfolgen.

Informieren Sie sich auch an unseren Schaukasten zu aktuellen Veranstaltungen und dem Gaststättenbetrieb. Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen unserer Gäste.

#### Verkehrsteilnehmerschulung

Trotz des Wintereinbruchs fand am 12.März 2013 unsere Verkehrsteilnehmerschulung im City-Hotel Welzow statt. Neben der aktuellen Rechtslage zur Umstellung auf die neuen Führerscheine und das neue Punktesystem wurde viel Wissen für das richtige Verhalten beim Abbiegen, Wenden und Rückwärtsfahren vermittelt. Immer wieder gab es einfache aber wirkungsvolle Hinweise, wie sich jeder Fahrzeugführer noch besser auf diese Verkehrssituationen einstellen kann. Obwohl in der täglichen Praxis die Situation, einen Abbiegevorgang durchführen zu müssen / wollen, oftmals Routine ist, sind dabei häufiger Fehler möglich, als angenommen wird. Gerade das Abbiegen stellt hohe Anforderungen an die Fahrzeugführer und falsches Verhalten führt regelmäßig zu schweren, ja sogar tödlichen Unfällen besonders mit Fußgängern und Zweiradfahrern.

Die nächste Schulung ist am 11.Juni 2013 um 18:00 Uhr im City-Hotel Welzow und ich freue mich auf die bekannten Gesichter, würde aber auch gern neue Teilnehmer begrüßen wollen.

Thorsten Stange, Vorsitzender

#### FAHRRADCODIERUNG in Welzow

Der Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow bietet in Zusammenarbeit mit der Polizei (Prävention) und der Stadt Welzow für alle Bürger und Bürgerinnen die Möglichkeit der Fahrradcodierung an. Die Aktion ist kostenfrei.

Zeit: 23. April 2013 von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Ort: Rathausarkarden Welzow

Ein Eigentumsnachweis und der Personalausweis oder Reisepass ist vorzulegen.

Bei Minderjährigen ist eine Vollmacht der Eltern notwendig.

Thorsten Stange Vorsitzender



### Bunte Narren beim Faschingsturnier

"Helau", hieß es am 16.03.2013 noch einmal in der Mehrzweckhalle in Welzow.

In der bunt geschmückten Halle trafen sich volleyballverrückte Sportler zum Faschingsturnier des VSV Tempo Welzow.

13 Mixmannschaften von Finsterwalde über Spremberg bis nach Turnow und Jänschwalde kamen in fantasievollen Kostümen nach Welzow gereist.

Bunte Badenixen, Piraten und Hawaii- Mädchen wollten auch in diesem Jahr beim Faschingsturnier beste Plätze belegen.

Ein Volleyballhochgenuss war das Finale. Beide Mannschaften kamen aus Finsterwalde und lieferten den Zuschauern ein spannendes Volleyballerlebnis.

Im Anschluss feierten die "Narren" bei Musik, gutem Essen und super Laune bis in den späten Abend.

Viele Mannschaften verabschiedeten sich mit den Worten "Es

war wieder ein gelungenes Volleyballturnier mit super Organisation und toller Atmosphäre!".

Ein großes Dankeschön auch an alle fleißigen Helfer und den Bäckereien Scharf und Götze für die tolle Unterstützung.

Vorstand VSV Tempo Welzow



#### Soziale Dienste



Diakoniestation Welzow gGmbH Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

#### Termine im April 2013:

Tagespflege Montag bis Sonnabend,

9.00 - 15.00 Uhr

**Betreuungsgruppe** Donnerstag, 04.04. und 18.04.,

15.30 - 18.30 Uhr

**Sportgruppe** Dienstag, 09.04. und 23.04.,

15.00 - 16.00 Uhr

Gruppe der Abstinenzler Freitag, 26.04., 15.30 Uhr

**Soziale Beratung** Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich,

Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach

individueller Vereinbarung

## Information des Albert Schweizer Familienwerk Brandenburg e.V.

- Welzower Tafel -

#### Sie erreichen uns:

in: Welzow, Spremberger Straße 51

Telefon: 035751 20526 Fax: 035751 20526

Öffnungszeiten: Montag geschlossen

Dienstag 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr Mittwoch 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr Donnerstag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr Freitag 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

#### Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden. Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!

#### Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

• Hilfen zur Erziehung

• Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11

#### **Anlauf- und Beratungszentrum**

#### Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)

#### Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote f
  ür von Gewalt betroffene Frauen und ihre Kinder (Frauennotwohnung)
   Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai

Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow **2** 03563-6090321

## DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow Spremberger Str. 57 Telefon: 035751/ 12 651



Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 14:00 Uhr

Dienstag 10:00 - 14:00 Uhr Mittwoch geschlossen Donnerstag 08:00 - 14:00 Uhr Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

#### Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner:

Frau Sylvia Farys

Steinweg 16 • 03119 Welzow

Tel.: 035751/10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

#### Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

Ansprechpartner: Frau Schieber

**Sprechzeiten**: Montag 07.30–12.00Uhr

Dienstag 07.30-12.00 Uhr 13.00-15.00 Uhr

Donnerstag 07.30–12.00 Uhr

Freitag 07.30-12.00 Uhr

#### Schulden und kein Ausweg!

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

#### Kurz:

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf in den Sand

### Was können wir für Sie tun? AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner

Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines

Haushaltsplanes

Beratung bei Pfändungsproblemen

Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit

(Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)

Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit

Gläubigern

#### Was kann die Schuldenberatung nicht?

Kredite vergeben

In juristischen Streitfragen beraten

#### Was erhalten wir von Ihnen?

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen

Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken

#### Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag von 16.00 – 17.00 Uhr und an jedem dritten Donnerstag von 14.00-15.00 Uhr im Monat eine Rentensprechstunde ab.

#### Für den Monat April 2013 sind folgende Sprechzeiten vorgesehen:

02.04.2013 und 18.04.2013

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei. Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel.-Nr. Tel.: 03563 / 9895591 gebeten.

#### Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V. Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3 Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8

### Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



#### Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten



- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation



Lebenshilfe Region Spremberg e. V. Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65 Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

#### **Bereitschaft**

SWAZ (Wasser / Abwasser) Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst 01805 582 223 721

Notrufnummern

(während der öffentlichen Dienstzeiten) 03563/3906-0 (0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)

(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) 01713105488

enviaM Service – Hotline 01802040506 Entstörung (24h) 01802305070 Feuerwehr 112

SpreeGas (24h) 0355 / 25357 Polizei 110

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117 Rettungsleitstelle 0355 / 6320

(kostenfrei) Gift- Notruf Berlin 030 / 1 92 40

#### APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN APRIL 2013

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg. Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UH	R BIS 8:00 UHR	TELNR.	APOTHEKE	AUS ANI	DEREM KREIS	TELNR.
01.04.2013	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
02.04.2013	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
03.04.2013	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
04.04.2013	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	GHauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
05.04.2013	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
06.04.2013	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
07.04.2013	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
08.04.2013	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Pückler-Apotheke	Cottbus	WSeelenbinder-Ring	0355/532349
09.04.2013	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
10.04.2013	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
11.04.2013	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
12.04.2013	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
13.04.2013	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
14.04.2013	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Flamingo-Apotheke Am Theater	Cottbus	KLiebknecht-Str. 26	0355/24688
15.04.2013	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
16.04.2013	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1	0355/533810
17.04.2013	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
18.04.2013	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 53	0355/793231
19.04.2013	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
20.04.2013	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
21.04.2013	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
22.04.2013	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
23.04.2013	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
24.04.2013	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	GHauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
25.04.2013	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
26.04.2013	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
27.04.2013	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
28.04.2013	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Pückler-Apotheke	Cottbus	WSeelenbinder-Ring	0355/532349
29.04.2013	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
30.04.2013	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083

#### Kirchen

#### Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow

Spremberger Straße 51 Hof 03119 Welzow



Gottesdienste finden im April 2013 sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr statt.

Jeder ist herzlich willkommen.

## Evang. Kirchengemeinde Proschim

#### Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

01.04.2013 Ostermontag 10.30 Uhr

Gottesdienst Herr Pfarrer i.R. Schütt

21.04.2013 Jubilate 09.00 Uhr

Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt

#### **Frauenkreis**

Mittwoch, 03.04.2013 15.00 Uhr

Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

**GKR-Sitzung** 

Dienstag, 09.04.2013 19.00 Uhr

Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

## Evangelische Kirchengemeinde Welzow



#### Welzower Bote - April 2013

ir grüßen die Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat April 2013:

Wie ihr nun den Herrn Christus Jesus angenommen habt, so lebt auch in ihm und seid in ihm verwurzelt und gegründet und fest im Glauben, wie ihr gelehrt worden seid, und seid reichlich dankbar.

Kolosser 2, 6.7

#### Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

07.04.2013 Quasimodogenit 09.00 Uhr
Gottesdienst Herr Paulisch

14.04.2013 Miseriocordias Domini, 10.30 Uhr
Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt

21.04.2013 Jubilate 10.30 Uhr

Konfirmandenprüfung Herr Pfarrer Schütt 28.04.2013 Kantate 14.30 Uhr

Taufgottesdienst Herr Pfarrer Schütt

#### Gottesdienst im Seniorenheim Welzow

Freitag, 26.04.2013 10.30 Uhr

#### Herzliche Einladung zu unserem Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde: jeden Dienstag, 18.00 Uhr

Gemeinderaum Cottbuser Straße 18

Posaunenchorprobe: jeden Freitag, 19.00 Uhr

Gemeinderaum Cottbuser Straße 18 Frauenhilfe: Montag, 29.04.2013, 14.30 Uhr

Gemeinderaum Ev. Kindergarten

Frauenstammtisch: Montag, 29.04.2013, 19.00 Uhr

Gemeinderaum Ev. Kindergarten

#### **Hauskreis**

Mittwoch, 24.04.2013, 19.00 Uhr bei Familie Pfarrer Schütt, Gartenstraße 12 in Welzow

#### **GKR-Sitzung**

Mittwoch, 03.04.2013, 19.00 Uhr Pfarrhaus Welzow

#### Kirchlicher Unterricht für den Pfarrsprengel Welzow

Christenlehre: jeden Mittwoch zu folgenden Zeiten im Gemein-

deraum Ev. Kindergarten Welzow, Liesker Weg 5:

15.00 Uhr – 1.-3. Klasse 16.00 Uhr – 4.-6. Klasse

Konfirmandenunterricht: Sonnabend, 20.04.2013

09.00 Uhr - 13.00 Uhr in Neupetershain

Nur für die 8. Klasse!

### Evang. Kirchengemeinde

Lieske



#### Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

14.04.2013 Miseriocordias Domini 09.00 Uhr Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt

#### <u>Frauenkreis</u>

Mittwoch, 24.04.2013 - 15.00 Uhr - Gemeinderaum Kirche Lieske

#### Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - April 2013

### Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

01.04.2013	Ostermontag	09.00 Uhr	Gottesdienst in Npth-Nord	Herr Pfarrer i.R. Schütt
07.04.2013	Quasimodogeniti	10.30 Uhr	Gottesdienst in Npth-Süd	Herr Paulisch
21.04.2013	Jubilate	14.00 Uhr	Gottesdienst in Npth-Nord	Herr Pfarrer Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Breifenhain

01.04.2013	Ostermontag	10.30 Uhr	Gottesdienst	Herr Pfarrer Schütt
28 04 2013	Kantate	09 00 Uhr	Gottesdienst	Herr Pfarrer Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Ressen

01.04.2013	Ostermontag	09.00 Uhr	Gottesdienst	Herr Pfarrer Schütt
28.04.2013	Kantate	10.30 Uhr	Gottesdienst	Herr Pfarrer Schütt

Allen Lesern des Welzower Boten herzliche Grüße von den Gemeindekirchenräten des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt!

#### Katholische Kirchengemeinde St. Antonius

Friedhofstr. 13 01983 Großräschen Tel.: (03 57 53) 53 59 Fax: (03 57 53) 1 30 23

Web: www.st-antonius-grossraeschen.de Email: info@st-antonius-grossraeschen.de

#### Gottesdienstzeiten – März In den Orten Großräschen, Altdöbern, Welzow

"Jesus Christus ist auferstanden! Er hat dem Tod die Macht genommen und uns das Licht des unvergänglichen Lebens gebracht." 2 Tim.1, 10.

#### **OSTERMONTAG**

01.04. 10.00 Uhr Altdöbern: Hochamt mit Pfr. Jana

10.00 Uhr Großräschen: Hochamt - mit Ostereier-

suchen für die Kinder

11.30 Uhr Großräschen: Treffen der Alleinstehen-

den im Pfarrsaal

15.30 Uhr Großräschen: Heilige Messe - Taufe von

Monika Schirmoch

#### 2. SONNTAG DER OSTERZEIT - WEISSER SONNTAG

Sa. 06.04. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse So. 07.04. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

#### 3. SONNTAG DER OSTERZEIT

Sa. 13.04. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse So. 14.04. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe

10.00 Uhr Großräschen: Familiengottesdienst

#### 4. SONNTAG DER OSTERZEIT

Sa. 20.04. 17.00 Uhr Welzow: Wortgottesdienst

18.00 Uhr Altdöbern: Vorabendmesse, anschlie-

Bende Treffen der Kolpingfamilie

So. 21.04. 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

#### 5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Sa. 27.04. 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse So. 28.04. 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

Ich wünsche Ihnen allen ein gesegnetes, frohes Osterfest.

Pfr. Dr. Thomas Olickal

#### Nach Redaktuionsschluss eingegangen

# Gemeinsames Familienfest "Zwergenmarkt"

## Der ASF-Familien- und Nachbarschaftstreff "Sonnenaue"

### und die "Alte Dorfschule" Welzow

veranstalten am

#### 13.04.2013, von 15.00 bis 18.00 Uhr

auf dem Gelände der Alten Dorfschule, Schulstraße 6 einen

#### Kinderkleiderbasar

Mit Ponyreiten, Kinderschminken und Familienunterhaltung bei Kaffee + Kuchen

Bei Verkaufsinteresse bitte bis zum 05.04.2013 anmelden.

Weitere Informationen unter Tel. 035751-279904, 279907 oder 0170 163 11 52 Ansprechpartner K. Richter und Ilona Kuhnke



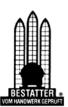


#### **ACHTUNG!**

Die nächste Ausgabe erscheint am **02.05.2013**Redaktionsschluss ist der 12. April 2013

#### Anzeigen

Anzeigenschluss ist der 15.04.2013.
Anzeigenschaltungen bitte bei
Druck+Satz Offsetdruck,
Gewerbestraße 17,01983 Großräschen
Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:
beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com



## Bestattungshaus Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin

Tag und Nacht: (0 35 63) 9 23 49 Friedrichstr. 1a, Spremberg (am Busbahnhof)

Neupetershain:

Herr Willi Böhm Bahnhofstraße 20 Telefon 035751 10104



# Diakoniestation Welzow gGmbH

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege, Betreuung, Beratung und Versorgung in Ihrem Zuhause.

E-Mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

- Häusliche Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege
- Betreuungsleistungen
- Soziale Beratung
- · Essen auf Rädern
- Hausnotruf



Cottbuser Str. 18, 03119 Welzow Tel.: 03 57 51 / 1 29 25, Fax: 03 57 51 / 2 78 01

Fa. Peter Lehmann

Rollläden
Markisen
Jalousien
Insektenschutz

Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751/12221 • Fax: 035751/12320

Reparatur • Verkauf • Montage





## REMONDIS

#### Brandenburg GmbH

- Containerdienst von 5-48m³
- · Annahme von Grünabfällen, Sperrmüll, Bauschutt etc.
- · Wertstoffsammlung und Sortierung
- · Entsorgung von Fettabscheidern
- · maschinelle Straßen- & Platzreinigung
- · Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- · Ansprechpartner von 06.00 22.00 Uhr vor Ort

Tel.: 035753 260-200 remondis-brandenburg@ Fax: 035753 260-2038 remondis.de REMONDIS Brandenburg GmbH Birkenweg 20 D-01983 Großräschen





Sven Szerement Kochstr. 10 03119 Welzow

- Pflasterarbeiten
- Gartenpflege
- Trockenbauarbeiten
   Um- und Ausbauarbeiten
- Putzarbeiten
- Objektbetreuung
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektronstallation iRG

Telefon:

0172 93 25 063







# Stoppt

## das »Vogel-Strauß-Syndrom«



## Zeigt Zivilcourage. Ruft Hilfe: 110

Menschen werden belästigt, bedroht, geschlagen, sexuell gedemütigt – vor unseren Augen.

Die Opfer hoffen auf unsere Hilfe. Viel zu oft jedoch vergebens. Jeder von uns kann helfen. Auch Sie!



Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten e.V. www.weisser-ring.de

Spendenkonto 34 34 34 Deutsche Bank Mainz (BLZ 550 700 40) Info-Telefon (01803) 34 34 34



inkl. 1 Getränk Preis: 49,-

#### BERLIN - FRIEDRICHSTADTPALAST - ZUSATZTERMIN \*27.04.\*

Busfahrt, Eintrittskarte für 15.30 Uhr-Veranstaltung - Preis: ab 65,-

#### BAUMBLÜTE WERDER MIT SCHIFFFAHRT \*30.04.\*

Busfahrt, Schifffahrt, Aufenthalt in Werder - Preis: 39,-

#### BRESLAU \*07.05.\*

Busfahrt, Stadtrundfahrt, Mittagessen - Preis: 45,-



mit Tanz, Kaffeegedeck Preis: 49.-

#### MUTTERTAGSAUSFLUG INS BLAUE \*12.05.\*

Busfahrt, Mittagessen, interessantes Tagesprogramm, Kaffeegedeck Preis: 49,-

#### BERGSPEKTAKTEL IM MEISSNER LAND \*14.05.\*

Busfahrt, Mittagessen, Unterhaltungsprogramm, Tanz, Kaffeegedeck Preis: 57,-

#### MEHRTAGESFAHRTEN:

URLAUBSTRÄUME AN DER KROATISCHEN ADRIA \*20.04.-28.04.\*

Preis: 495,-

GARDASEE - PERLE ITALIENS \*04.05.-10.05.\*

Preis: ab 499,-

ÜBERRASCHUNGSFAHRT NACH ??? \*09.05.-12.05.\*

Preis: 339,-

GARTENSCHAU HAMBURG \*17.05.-20.05.\*

Preis: 325,-

ZILLERTALER MUSIKANTENSTADL \*19.05.-23.05.\*

Preis: 460,-

HELGOLAND & ALTES LAND \*27.05.-31.05.\*

Preis: 425,-

RHEINSBERG & MÜRITZ \*06.06.-09.06.\*

Preis: 339,-

FASZINATION SCHOTTLAND \*06.06.-12.06.\*

Preis: 865,-

ZAUBERHAFTES SÜDTIROL \*16.06.-21.06.\*

Preis: 429,-

Weitere Informationen erhalten Sie im: Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,

Spremberger Str. 63, (035751) 133 10



## BayWa

#### Baustoffe Bau & Garten

## Bauvorhaben 2013 ??? Wir sind vor Ort!!!

#### Herr Dirk Boslau

Tel.: 03563 - 3984-16 Fax: 03563 - 3984-20 Mobil: 0177 - 3984-022

Mail: dirk.boslau@bhg-spremberg.de



#### Herr Tobias Maiwald

Tel.: 03563 - 3984-24 Fax: 03563 - 3984-20 Mobil: 0177 - 3984-025

Mail: tobias.maiwald@bhg-spremberg.de



#### Raiffeisen HDG Spremberg (eG)

Spremberg, Neudorfer Weg 6 • Weißwasser, Herrmannsdorfer Str. 6 www.bhg-spremberg.de





### **SUCHE\*SUCHE\*SUCHE**

2- oder 3-Raum-Wohng. möglichst mit Balkon oder Terrasse oder kleines Haus zur Miete in Welzow oder Neupetershain.

Bitte sms an: 0152 06 57 69 36 bzw. Anruf nach 19.00 Uhr.





## Dreiswert und gut wohnen

Mietwohnungen Gästewohnungen Gewerberäume

Gesellschaft für Wohnungsbau mbH Drebkauer Straße 4 03130 Spremberg Tel: (03563) 3410 Fax 341230

www.gewoba.info

E-Mail: kontakt@gewoba.info

#### Wohnungsangebot



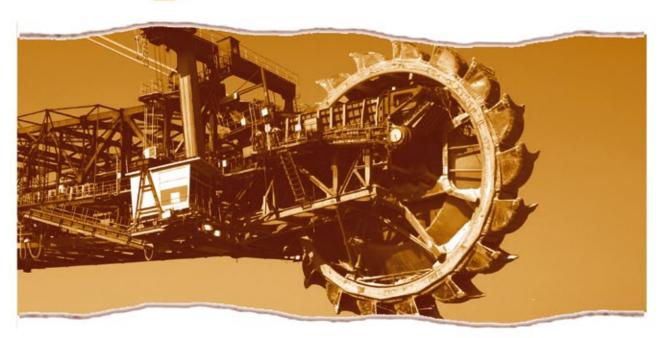
#### Straße der DSF 2

- · sanierte 2-Raum-Wohnung im 3.0G
- · Wohnung mit Balkon
- · Küche und Bad mit Fenster + Fliesen
- Gaszentralheizung

49,08 m<sup>2</sup> Größe: Miete inkl. NK und HK: 350,00 € 460,00€



# Aktionstag des Bergbautourismus



## Samstag, 27. April 2013

excursio Besucherzentrum (Alter Bahnhof) Eintritt frei!

- → ab11.00 Uhr Touren in und um den aktiven Tagebau (zu Schnupperpreisen)
- ganztags großes Kinderprogramm und Live-Musik
- → Ausstellung, Kinderattraktionen und Kutschfahrten beim 

  \*\*Transport of the Company of the Co